

«Утверждаю»

Ректор Таджикского международного
университета иностранных языков имени Сотима
Улугзаде, доктор Филологических наук,
профессор Гулназарзода Жило Бури 

« 29 » 08 2024 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации на диссертационную работу и автореферат Сун Цзюньхуа «Комплимент как речевая тактика в китайском и русском языках», представленные на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

В диссертационном исследовании Сун Цзюньхуа исследуются основные аспекты вежливости и речевой коммуникации в китайской и русской коммуникативных культурах. Коммуникативная культура обладает национально маркированной спецификой, поскольку формируется под воздействием реалий окружающего мира по аналогии с природой человека. Отсюда следует, что в речевой коммуникации носителей различных языков нашли отражение как универсальные, так и этноспецифические элементы их лингвокультуры. Следовательно, изучение комплимента как одной из форм речеповеденческой тактики требует рассмотрения особенностей национального менталитета коммуникантов, обусловленного влиянием традиций и культур народов, к которым они относятся.

Актуальность темы исследования. Изучение комплимента как речевой тактики в китайской и русской коммуникативных культурах актуально в настоящее время, так как современная эпоха, информационные технологии, новая система ценностей разрушают прежние стереотипы и правила построения и использования комплиментов и генерируют формирование новых требований к качеству межкультурного коммуникативного процесса. Актуальность темы исследования также можно обосновать усиливающимися процессами не только российско-китайского взаимодействия, но и сотрудничества Китая со всеми странами постсоветского пространства, где русский язык активно используется в коммуникативной среде, в том числе и в Таджикистане, а следовательно, повышением значимости эффективной межкультурной коммуникации, позитивно отражающейся на взаимоотношениях наших народов.

Рецензируемое диссертационное исследование, несомненно, затрагивает важную проблематику в лингвистике - сопоставительное изучение принципов, целей, функций комплимента в общении, его классификации в китайском и

русском языках. Выбор этой темы обусловлен её актуальностью и научной новизной, поскольку комплимент является важным средством речевой тактики в исследуемых языках.

Диссертационное исследование Сун Цзюньхуа по существу является первым исследованием по определению и комплексному анализу понятия «комплимент» как формы вежливости и элемента речевой тактики в китайском и русском языках. Автор даёт определение понятию «вежливость», показывает её функционирование в различных коммуникативных культурах и проводит сопоставительный анализ комплиментов и ответов на них в исследуемых языках.

Основной целью данного исследования является сопоставительное исследование универсальных и специфических особенностей речевых тактик и комплиментов в китайской и русской языковых культурах. Рассматриваются правила употребления комплиментов в определённых речевых ситуациях, а также их использование как элемента речевой тактики в данных языковых культурах.

Диссертация имеет аналитическую направленность и представляет ценность для разработки учебных и методических пособий по китайскому и русскому языкам, для создания словарей, а также для преподавания современного китайского языка, современного русского языка, сравнительной типологии китайского и русского языков, для подготовки курсовых и дипломных работ.

Научная новизна диссертации состоит в том, что при исследовании комплиментарных актов и реакций-ответов на них анализ строится на применении комплексных методов и приёмов, характерных для разных направлений гуманитарного знания с учётом исторически сложившихся ментальных установок носителей изучаемых языков. Исследование особенностей комплиментарных высказываний в русском и китайском языках, получивших статус мировых языков, распространённых в большом географическом континууме, даёт возможность получить представление не только о межкультурной и внутрикультурной специфике их восприятия, но и в целом о коммуникативной культуре китайского и русского народа.

Степень достоверности результатов исследования. Достоверность исследовательской работы подтверждается рядом факторов, таких как качество данных, обоснованность выбора методов исследования, адекватность анализа результатов исследования, количество и качество публикаций по теме исследования и наличие диссертационного исследования, подтверждающего научную новизну и значимость работы. На основании научного анализа результатов теоретических, сравнительных и экспериментальных исследований были сформулированы выводы и рекомендации. Они отражают основные

направления развития исследуемой проблемы и предлагают практические решения для ее улучшения. Для обеспечения достоверности результатов диссертационного исследования были использованы общенаучные методы (моделирование, классификация, наблюдение, описание); лингвистические (описательный, метод словарных дефиниций, методы сплошной выборки и контекстуального анализа, стилистический и сопоставительный методы).

Теоретическая значимость исследования заключается в определении специфики комплиментарных высказываний с точки зрения речевого этикета как одного из аспектов рассмотрения категории вежливости, взаимосвязи речевых тактик и стратегий в китайской и русской коммуникативных культурах, что вносит вклад в исследование факторов успешной межкультурной и межличностной коммуникации.

В данном исследовании мы автор опирается на работы выдающихся учёных Н.И. Формановской, П. Брауна, С. Левинсона, Т.В. Лариной, Т.А. ван Дейка, Г.П. Грайса, О.С. Иссерса, Н.Н. Германовой, С. Хинце, Чангфенг Жу, Чжан Мен и др.

Практическая значимость исследования заключается в том, что его результаты могут быть применены в практике преподавания китайского и русского языков, в спецкурсах и спецсеминарах по межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, этнолингвистике, сопоставительному языкознанию. Материалы исследования могут быть использованы аспирантами, магистрантами, студентами, другими исследователями в разных областях знания, сферой научных интересов которых являются проблемы деловой межличностной, межкультурной коммуникации, а также при создании словарей и пособий по речевому этикету.

Структура диссертации строится в соответствии с реализацией цели и задач. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной научной и художественной литературы на русском, английском и китайском языках. Объём диссертации составляет 158 страниц компьютерного набора.

Во введении диссертации проведён обзор научной литературы, даётся краткое обоснование выбора темы, определены актуальность и научная новизна работы, цель и конкретные задачи исследования, описаны материал и методы исследования, методологическая база, указаны положения, выносимые на защиту, а также теоретическая и практическая значимость диссертации.

Первая глава «**Исследование основных аспектов вежливости и речевой коммуникации**», состоящая из пяти разделов, посвящена рассмотрению взглядов западных, китайских и российских учёных на категорию вежливости, а также определению особенностей речевых

коммуникаций, речевых приёмов, сути речевых стратегий и речевых тактик и их использования в речевой деятельности.

В ходе исследования установлено, что основным аспектом рассмотрения в зарубежном языкознании являются теории языковой и неязыковой вежливости, лица и угрозы лицу, положительной и негативной вежливости, принципы кооперации, на которые опираются в своих трудах многие исследователи, в том числе и изучающие комплимент.

Вежливость и её понимание могут варьироваться в зависимости от культур и согласно проведённой нами классификации типов культур, Китай, Россия и Таджикистан относятся к коллективистской и высококонтекстной культурам, что может обусловить схожие черты в культуре общения.

Установлено, что разным видам речевой коммуникации – деловой, бытовой, межкультурной соответствуют определённые стратегии, исходя из цели, преследуемой адресантом в ходе коммуникации. Основными речевыми стратегиями являются информирование, убеждение, внушение и побуждение. Показано, что во всех формах речевой коммуникации необходимо соблюдать вежливость и речевой этикет, который является одним из главных принципов в межличностной, внутрикультурной и межкультурной коммуникации.

Проведённый анализ показал, что общение и коммуникация между людьми происходят посредством коммуникативных тактик, которые играют роль генераторов речевых стратегий в диалогах, полилогах, выражая при этом такие коммуникативно-поведенческие компоненты как оценка, радость, печаль, сомнения и др.

Во второй главе «Исследование комплимента в китайской и русской коммуникативных культурах», состоящей из шести разделов, рассмотрены принципы, цели, функции комплимента в общении, его классификации в китайском и русском языках и правила употребления комплимента в определённых речевых ситуациях, а также проведён его сопоставительный анализ.

В данной главе дано следующее определение понятию комплимент: «Комплимент – это речевое высказывание, демонстрирующее отношение адресанта к адресату, подчеркивающее его положительные качества, обуславливающее формирование благоприятного общения и коммуникации между людьми, создающее гармоничную психологическую атмосферу между общающимися». Комплимент строится на основе учета этических норм, исходя из культурно-цивилизационных и национально-этнических свойств собеседников.

Комплименты в современной коммуникации являются связующим звеном в активном развитии межличностных отношений и укреплении социальных отношений; способствует гармонии человеческого взаимодействия.

Комплимент – один из неотъемлемых компонентов коммуникации, который постоянно совершенствуется, развивается, усложняется, расширяет свои формы, функции и средства вербального выражения.

Результаты анализа показали, что выявленные единицы не выполняют функцию членов предложения и не имеют с ними грамматических связей, но при этом придают основному предложению различные оттенки значения. Они не могут быть использованы в постановке вопросов относительно членов предложения, так как они выражают субъективную модальность, то есть отражают отношение говорящего к высказанной мысли и дополняют ее дополнительными характеристиками, исправлениями или уточнениями.

Отмечено, что в комплиментах русского и китайского языков много общего, но есть и отличительные моменты, обусловленные исторически сложившимися языковыми особенностями, культурно-цивилизационными различиями, а также этико-эстетическими и аксиологическими характерными чертами. Употребление комплимента в речи имеет свои правила, несоблюдение которых может привести к отрицательному восприятию собеседником адресата и может нарушить существующие связи между собеседниками. Роль комплимента велика и межкультурной коммуникации, и в деловом общении.

Диссертантом утверждается, что в русской лингвокультуре диапазон тем комплиментов очень широк: он включает всё, что связано с человеком, которому делают комплимент. В китайской лингвокультуре эта область очерчена детальнее, что позволяет выделить наиболее типичные темы комплиментов, которые четко и ясно отражают феномен скромности в китайской лингвокультуре.

Личный вклад диссертанта Сун Цзюньхуа заключается в анализе изученности исследуемой проблемы, в получении научных результатов, изложенных в работе; в теоретическом и научно-практическом обосновании комплекса методов, адекватных решению поставленных задач. Автор обобщен богатый методический опыт в области исследуемой проблематики, подготовлены и изданы научные статьи, представлены рекомендации для проведения дальнейших исследований в данном направлении.

Рекомендации по использованию результатов диссертации

Вынесенные на защиту положения характеризуются исследованием основных аспектов вежливости и речевой коммуникации и рассмотрением понятия комплимента в русской и китайской лингвокультуре.

В заключении подводятся основные итоги проведённого сравнительно-типологического исследования, делаются выводы и обобщения.

Таким образом, тема диссертации актуальна в теоретическом и практическом плане. Теоретическая и практическая ценность исследования

определяется вкладом в решение ряда лингвистических задач, связанных с отраслевыми терминами.

Вместе с тем хотелось бы отметить некоторые недочёты работы и высказать свои пожелания:

1. В некоторых подразделах (1.1; 1.2; 1.4; 2.1; 2.3; 2.4) не сделан окончательный вывод касательно содержанию приведённых сведений и анализов.

2. Целесообразно было бы охватить другие аспекты сопоставительного анализа комплиментов и ответов на них, увеличивая при этом контингент примеров.

3. В диссертации отсутствует список публикаций по теме исследования.

4. В диссертации также не представлены рекомендации по практическому применению результатов исследования.

5. В автореферате отсутствуют аннотации к диссертационному исследованию.

6. В диссертации и автореферате, к сожалению, встречаются стилистические шероховатости и недочеты технического характера.

Однако надо отметить, что указанные замечания не снижают общей неоспоримой теоретической ценности и практической значимости предпринятого исследования. Автором проделана большая работа по изучению основных аспектов вежливости и речевой коммуникации, а также по исследованию понятия «комплимент» в китайской и русской коммуникативных культурах. Выводы, сделанные автором, представляют интерес для филологической науки.

Основные положения диссертации нашли отражение в 6 научных работах, из них - 5 статей в журналах, рецензируемых научных изданий ВАК Российской Федерации, 1 - в сборниках научных конференций.

Автореферат и опубликованные работы диссертанта в достаточной степени отражают основное содержание диссертации.

Заключение

Характеризуя проведенное исследование в целом, следует отметить, что диссертанту Сун Цзюньхуа удалось представить на обозрение диссертационного совета достаточно качественное исследование. При этом нужно дать должное автору диссертации, что он показал себя как умелый, эрудированный, вполне сформированный, самостоятельный исследователь.

Диссертация выполнена на достаточном научном уровне, содержит оригинальные результаты и представляет собой завершённую работу.

В целом, по актуальности, новизне и практической значимости диссертационная работа Сун Цзюньхуа «Комплимент как речевая тактика в китайском и русском языках» представленная на соискание ученой степени

кандидата филологических наук по специальности по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, полностью соответствует критериям «Положения о присуждении ученых степеней» и соответствует требованиям ВАК Минобрнауки Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения ему искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв на диссертационную работу Сун Цзюньхуа заслушан, обсужден и одобрен на научном заседании кафедры общего языкознания Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде от 26 августа 2024 года, протокол №1. На заседании присутствовали 12 человек. Из них 3 доктора наук, 5 кандидатов наук, 3 старших преподавателя, 1 ассистент. Проголосовали: За - 12 человек, Против - нет, Воздержался - нет.


Отзыв принят единогласно открытым голосованием.

Председатель научного заседания,
заведующий кафедрой общего
языкознания Таджикского международного
университета иностранных языков,
кандидат филологических
наук



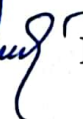
Ходжатов Бахтиёр Давлятджонович

Секретарь научного заседания,
кандидат филологических наук,
доцент кафедры общего языкознания
Таджикского международного
университета иностранных
языков



Мирзоева Гулджахон Халиловна

Подписи Б.Д. Ходжатова,
Г.Х. Мирзоевой заверяю
Начальник отдела кадров
и специальных работ
ТМУИЯ имени
С. Улугзаде



Юсупова Бибиджон Ганидждонова

Контактная информация:

Адрес: 734019, Республика Таджикистан,
город Душанбе, улица Мухаммадиева, 17/6.
Телефон: (+992 37) 232 50 03; (+992) 882 89 17 17
Email: rectorat.dbzkht.tj@mail.ru

26.08.2024

Список опубликованных работ профессорско-преподавательского состава кафедры общего языкознания и кафедры сопоставительного языкознания и теории перевода Таджикского международного университета и иностранных языков имени Сотима Улугзаде

№	Наименование работы	Автор	Форма работы	Выходные данные	стр	Соавторы
1	Денотативно-сигнификативное значение глагола в “Книге мудрости Александра” Абдуррахмана Джами	Гулназарзода Ж.Б.	печатная	Вестник Таджикского национального ун-та. – Душанбе: Сино, 2019. – №1.	8-13	
2	Пересказное (нарративное) значение глагола в таджикском языке	Гулназарзода Ж.Б.	печатная	Вестник Таджикского национального ун-та. – Душанбе: Сино, 2019. – № 2.	5 - 22	
3	Оид ба фаъолияти тарҷумонӣ ва матн	Турсунов Ф.М.	печатная	Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе: Сино, 2019. – №4.	131 - 135	
4	Роҷеъ ба воҳиди тарҷума ва воҳиди забон	Турсунов Ф.М.	печатная	Паёми Донишгоҳи омӯзгорӣ. – Душанбе, 2019. – №6	44 - 52	
5	Роҷеъ ба омилҳои раванди иқтибос ва тарҷумаи зарбулмасал (дар мисоли забонҳои форсӣ-тоҷикӣ, арабӣ, русӣ ва ўзбекӣ)	Турсунов Ф.М.	печатная	”Номаи Донишгоҳ”. – Хуҷанд, 2020. – № 2	74 - 80	
6	Роҷеъ ба умумият ва фарқияти зарбулмасалу	Турсунов Ф.М.	печатная	Паёми Донишгоҳи миллий. – Душанбе, 2020.	81 - 87	

	мақолҳо ва воҳидҳои фразеологӣ аз нигоҳи тарҷума			–№8.		
7	Хусни тарҷумаи исмҳои хоси «Ҷиноят ва ҷазо»-и Ф. М. Достоевский ба забони англисӣ ва тоҷикӣ	Турсунов Ф.М.	печатная	Паёми Донишқадаи забонҳо, –№ 3, 2020.	5 - 10	
8	Оид ба хусни тарҷумаи баъзе рубоӣҳои Умари Хайём ба забони русӣ ва англисӣ бо таваҷҷуҳ ба сохторҳои синтаксисӣ	Соҳибназарова Х.Т.	печатная	Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2020. – №7.	76 - 81	
9	The structure and grammatical transformations of predicate from English into Tajik and vice versa	Соҳибназарова Х.Т.	печатная	Паёми донишқадаи забонҳо. – Душанбе, 2020. – №4	37 - 42	
10	Оид ба баъзе хусусиятҳои тарҷумаи воҳидҳои грамматикӣ бемуодил аз забони англисӣ ба забони тоҷикӣ ва баръакс	Соҳибназарова Х.Т.	печатная	Паёми донишгоҳи миллии Тоҷикистон. – Душанбе, 2021. – №3.	94 - 97	
11	Таҳлили дараҷаҳои мутобиқати воҳидҳои лексикӣ забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ (дар мисолҳои асарҳои С.Айнӣ)	Соҳибназарова Х.Т.	печатная	Вестник института языков. – Душанбе, 2022. –№1	20 - 28	
12	Разновидность тропов и их отбцелингвистическая классификация в таджикском	Соҳибназарова Х.Т.	печатная	Вестник педагогического университета. –Душанбе, 2022. –№6-1	24 - 31	

	и английском языках					
13	Ташбеҳ ва нақши он дар тарҷумаи асарҳои бадеӣ (дар мисоли забонҳои тоҷикӣ ва англисӣ)	Сохибназарова Х.Т.	печатная	Вестник Таджикского педагогического университета. –Душанбе, 2022. –№6-1	81 - 86	
14	Проблемы использования художественной выразительности в таджикском и английском языках	Сохибназарова Х.Т.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе, 2023. –№1.	103 - 111	
15	Взгляды учёных на художественную выразительность	Сохибназарова Х.Т.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе, 2023. –№2.	158 - 164	
16	Терминологические значение выразительных средств языка и способы их образования	Сохибназарова Х.Т.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. –Душанбе, 2023. –№3.	134 - 137	
17	Чумла ва мавқеи он аз нигоҳи забоншиносон	Сохибназарова Х.Т.	печатная	Вестник педагогического университета. –Душанбе, 2023. –№1.	16 - 20	
18	Таҷассуми аломатҳои маконии концепти «дил» дар воҳидҳои фразеологии забони англисӣ ва ҳусни тарҷумаи он ба забони тоҷикӣ	Махмудзода М.А.	печатная	Паёми донишкадаи забонҳо -Душанбе, 2020.	45 - 50	
19	Андешае чанд доир ба муносибати «концепт» бо «мафҳум»	Махмудзода М.А.	печатная	Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон, №2. – 2019.	31 - 34	


20	Оид ба баъзе воситаҳои калимасозии воҳидҳои луғвӣи мураккаби ҳоси забони англисӣ	Сафарзода Р.А.	печатная	Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон. Баҳши илмҳои филологӣ. – 2019. – №2.	50-55	
21	Основные семантические группы вводных слов в русском языке и способы их передачи на таджикский язык	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2019, - №2	16-25	
22	О семантике вводных слов в русском языке и их соответствиях в таджикском языке (на примере художественного текста)	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2019, - №8	166-171	
23	Когнитивная метафора – важный фактор развития сознания человека и его словарного запаса	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №2	18-22	
24	Структурно-семантические особенности вводных конструкций в таджикском языке	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №2	148-153	
25	О некоторых семантических группах вводных слов русского и таджикского языков: сопоставительный аспект	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №4	85-90	
26	Особенности вводных слов в таджикском языке	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук.	93-98	

				Душанбе, 2021, - №2		
27	Использование вводных словосочетаний в романе «Преступление и наказание» Ф.М. Достоевского и средства их выражения в таджикском языке	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2022, - №4	107-112	Турсунов Ф.М.
28	Репрезентация вводных предложений в романе «Преступление и наказание» Ф.М. Достоевского и средства их выражения в таджикском языке	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2023, - №3	121-127	Турсунов Ф.М.
29	Использование вводного слова «впрочем» в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» и его соответствия в таджикском языке	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник университета языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2023, - №3	93-98	
30	О семантике вводных слов в рассказе И.С. Тургенева «Хорь и Калиныч»	Ходжатов Б.Д.	печатная	Вестник педагогического университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2023, - №5	52-57	
31	Дефиниции лексико-семантического поля «добро» в русской лингвистике. Использование инновационных методов в изучении данного определения	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2019, - №1	129-135	


32	Выразительные средства и стилистические приёмы в переводе художественного текста	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2019, - №1	26-33	
33	Из истории лингвистических учений в современном русском языке	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2019, - №3	28-36	
34	О лингвистических концепциях Вильгельма Гумбольдта в языкознании, современные взгляды и гипотезы	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №2	23-29	
35	Разновидность функционирования лексико-семантического поля «добро» в четверостишьях Умара Хайёма	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №3	31-36	
36	Анализ переводов языковых единиц с понятием «добро» в русском и таджикском языках на примере художественной литературы	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник Таджикского национального университета. Серия филологических наук. Душанбе, 2020, - №5 С. 153 – 162. ISSN 2413-516X	153-162	
37	Проявление толерантности по отношению к многозначным словам в языковом аспекте	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник института языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2022, - №1	68-78	

38	Логистика в современной лингвистической науке	Мирзоева Г.Х.	печатная	Вестник университета языков. Серия филологических наук. Душанбе, 2023, - №3	211-213	
----	---	---------------	----------	---	---------	--

Председатель: кандидат филологических наук, доцент,
Заведующий кафедрой общего языкознания
Таджикского международного университета
иностранных языков имени С. Улугзаде

 Ходжатов Бахтиёр Давлятджонович

Эксперт: кандидат филологических наук,
доцент кафедры общего языкознания
Таджикского международного университета
иностранных языков имени С. Улугзаде

 Мирзоева Гулджахон Халиловна

Подписи Б.Д. Ходжатова,
Г.Х. Мирзоевой заверяю.
Начальник отдела кадров
и специальных работ
ТМУИЯ имени
С. Улугзаде



 Юсупова Бибиджон Ганидждоновна

Контактная информация:

Адрес: 734019, Республика Таджикистан,
город Душанбе, улица Мухаммадиева, 17/6.
Телефон: (+992 37) 232 50 03; (+992) 882 89 17 17
Email: rectorat.dbzkht.tj@mail.ru
26.08.2024